



WIRELESS EMERGENCY ALERTS

A nationwide system providing lifesaving information for the state of California.

Isang sistema sa buong bansa na nagbibigay ng impormasyong nakakasagip ng buhay para sa estado ng California.

Sample Alert and Warning Messages Halimbawang Alerto at Mga Babalang Mensahe

Below are sample messages alerting agencies can use as a guide to draft a specific message relevant to a local emergency. These samples are not exhaustive. Final messages should always be tailored to the specific needs of the unique event precipitating their need.

Nasa ibaba ang mga halimbawang mensahe na nag-aalerto sa mga ahensya na magagamit bilang gabay para gumawa ng partikular na mensahe kaugnay sa isang lokal na emergency. Hindi kumpleto ang mga halimbawang ito. Ang mga pinal na mensahe ay dapat palaging iakma sa mga partikular na pangangailangan ng natatanging kaganapan na dahilan para mangyari ang kanilang pangangailangan.

Evacuation Sample Messages

Mga Halimbawang Mensahe ng Paglikas

Long Messages (Mass Notification Alerts)

Mahahabang Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

1. This is [Agency] with a mandatory evacuation order for [Location]. Take the following protective actions and leave immediately: 1. Gather all family members. 2. Gather all pets. 3. Gather only essential items (e.g., food, water, medication) 4. Turn off all appliances and lights in your home. 5. Secure all doors and windows. The evacuation route is: [Evacuation Route]. An Evacuation Center is open at [Name and Location of Evacuation Center]. For more information, please tune into local radio and television stations, visit [url] or call [###-###-####].
1. Ito ang [Agency] na may mandatoryong utos ng paglikas para sa [Location]. Gawin ang mga sumusunod na aksyon na pamproteksyon at umalis kaagad: 1. Tipunin ang lahat ng miyembro ng pamilya. 2. Tipunin ang lahat ng alagang hayop. 3. Kunin lang ang mga mahalagang bagay (halimbawa: pagkain, tubig, gamot) 4. Patayin ang lahat ng appliance at ilaw sa iyong bahay. 5. I-secure ang lahat ng pinto at bintana. Ang ruta sa paglikas ay: [Evacuation Route]. Bukas ang Evacuation Center sa [Name and Location of Evacuation Center]. Para sa higit pang impormasyon, mangyaring makinig at manood sa lokal na istasyon ng radyo at telebisyon, bisitahin ang [url] o tumawag sa [###-###-####].
1. [Agency] is issuing a mandatory evacuation order for [Location]. The National Weather Service has issued a flood warning for [Location]. All residents in the impacted area should evacuate immediately. An Evacuation Center/Shelter is open at [Location]. For more information, go to [Insert Resource]. Please listen to [Radio Station] for updated details.
1. Naglalabas ang [Agency] ng mandatoryong utos ng paglikas para sa [Location]. Naglabas ang National Weather Service ng babala sa baha para sa [Location]. Dapat lumikas kaagad ang lahat ng residente sa apektadong lugar. Bukas ang Evacuation Center/Shelter sa [Location]. Para sa higit pang impormasyon, pumunta sa [Insert Resource]. Mangyaring makinig sa [Radio Station] para sa mga pinakabagong detalye.

Short Messages (Mass Notification Alerts)

Maiikling Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

1. Wildfire threat-Evacuation Order for [location]-Leave Now-Details on [Agency] website.
1. Banta ng wildfire-Utos ng Paglikas para sa [location]-Umalis Na-Nasa website ng [Agency] ang mga detalye.

Shelter-In-Place Sample Messages

Mga Halimbawang Mensahe ng Manatili sa Loob (Shelter In-Place)

Long Messages (Mass Notification Alerts)

Mahahabang Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

2. This is [Agency] reporting mandatory shelter in-place for residents in [location] due to a hazardous materials release. 2. Bring pets indoors if you can do so quickly. Close all windows and doors. 4. Turn off all air conditioners and heating systems blowers. 5. Close fireplace dampers. 6. Gather radio, flashlight, food, water, and medicines. 7. Call 911 only if you have a true emergency. You will be advised when the dangerous conditions have passed, and it is safe to go outside and resume normal activities. For more information, please tune into local radio and television stations, visit [url], or call [###-###-####].
2. Ito ang [Agency] na nag-uulat ng mandatoryong shelter-in place para sa mga residente sa [location] dahil sa mapanganib na release. 2. Ipasok sa loob ang mga alagang hayop kung magagawa mo nang mabilis. Isara ang lahat ng bintana at pinto. 4. Patayin ang lahat ng air conditioner at mga blower ng heating system. 5. Isara ang mga fireplace damper. 6. Kunin ang radyo, flashlight, pagkain, tubig at mga gamot. 7. Tumawag lang sa 911 kung mayroon kang totoong emergency. Sasabihin sa iyo kapag lumipas na ang mapanganib na mga kondisyon, at ligtas nang lumabas at ituloy ang mga normal na aktibidad. Para sa higit pang impormasyon, mangyaring makinig at manood sa lokal na istasyon ng radyo at telebisyon, bisitahin ang [url] o tumawag sa [###-###-####].
2. The [Agency] requests everyone within a ½ mile radius of [location] to get inside and remain indoors. Bring your pets indoors. More information to follow. [url]
2. Hinihiling ng [Agency] sa lahat ng nasa ½ milyang radius ng [location] na pumasok sa loob at manatili sa loob. Ipasok sa loob ang iyong mga alagang hayop. May susunod na higit pang impormasyon. [url]

Short Messages (Mass Notification Alerts)

Maiikling Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

2. Hazardous Release. All within ½ mi of [location]. Get Inside. Stay Inside. Stay Tuned.
2. Mapanganib na Release. Lahat ng nasa ½ milya ng [location]. Pumasok sa Loob. Manatili sa Loob. Mag-antabay.

Weather Awareness Sample Messages

Mga Halimbawang Mensahe ng Kaalaman tungkol sa Lagay ng Panahon

Long Messages (Mass Notification Alerts)

Mahahabang Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

- [Agency] is reporting mandatory evacuation order for [Location] due to potential flooding. Take the following protective actions and leave immediately: 1. Gather all family members or individuals. 2. Gather all pets 3. Gather only essential items. 4. Be sure to bring essential medications with you. 5. Turn off all appliances and lights in your home. 6. Lock your home. The evacuation route is: [Evacuation Route] An Evacuation Center is open at [Name and Location of Evacuation Center]. For more information, please tune into local radio and television stations, visit [url], or call [###-###-####].
- Nag-uulat ang [Agency] ng mandatoryong utos ng paglikas para sa [Location] dahil sa posibleng pagbaha. Gawin ang mga sumusunod na aksyon na pamproteksyon at umalis kaagad: 1. Tipunin ang lahat ng miyembro ng pamilya o mga indibiduwal. 2. Tipunin ang lahat ng alagang hayop 3. Kunin lang ang mga mahalagang bagay 4. Siguruhing dalhin ang mga mahalagang gamot. 5. Patayin ang lahat ng appliance at ilaw sa iyong bahay. 6. I-lock ang iyong bahay. Ang ruta para sa paglikas ay: [Evacuation Route] Bukas ang Evacuation Center sa [Name and Location of Evacuation Center]. Para sa higit pang impormasyon, mangyaring makinig at manood sa lokal na istasyon ng radyo at telebisyon, bisitahin ang [url] o tumawag sa [###-###-####].
- The National Weather Service is predicting flooding in [Location] within the next 24 hours. [Agency] are advising residents who live in this area to be prepared for potential evacuation at any time. Information on how to prepare to evacuate is [url]. Updates to follow.
- Inaasahan ng National Weather Service ang pagbaha sa [Location] sa loob ng susunod na 24 na oras. Pinapayuhan ng [Agency] ang mga residenteng nakatira sa lugar na ito na maghanda para sa posibleng paglikas anumang oras. Ang impormasyon sa kung paano maghandang lumikas ay [url]. May susunod na mga update.

Short Messages (Mass Notification Alerts)

Maiikling Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

- [Weather Hazard] for [Location] Avoid area. Turn Around-Don't Drown. Stay tuned for updates, [url].
- [Weather Hazard] para sa [Location] Iwasan ang lugar. Bumalik-Huwag Malunod. Antabayanan ang mga pinakabagong balita, [url].

Active Shooter Sample Message

Halimbawa ng May Aktibong Namamaril

Long Messages (Mass Notification Alerts)

Mahahabang Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

4. [Agency] reporting an active shooter near [location]. Avoid the area. If you are near [Location], get inside, stay inside, and take the following protective measures: 1. Go inside immediately and stay inside your residence. 2. Bring pets indoors only if you can do so quickly. 3. Close and lock all windows and doors. 4. Call 911 immediately if you have a true emergency or hear or see any suspicious activity in or near your location. You will be advised when your safety is no longer at risk. For more information, please tune to local radio and television stations, visit [url], or call [###-###-####].
4. Nag-uulat ang [Agency] ng aktibong namamaril sa [location]. Iwasan ang lugar. Kung ikaw ay malapit sa [Location], pumasok sa loob, manatili sa loob, at gawin ang mga sumusunod na hakbang na pamproteksyon: 1. Pumasok kaagad sa loob at manatili sa loob ng iyong tirahan. 2. Ipasok lang sa loob ang mga alagang hayop kung magagawa mo nang mabilis. 3. Isara ang lahat ng bintana at pinto. 4. Tumawag kaagad sa 911 kung mayroon kang totoong emergency o may maririnig o makikitang anumang kahina-hinalang aktibidad sa o malapit sa iyong lugar. Sasabihin sa iyo kapag hindi na nanganganib ang iyong kaligtasan. Para sa higit pang impormasyon, mangyaring makinig at manood sa lokal na mga istasyon ng radyo at telebisyon, bisitahin ang [url] o tumawag sa [###-###-####].
4. [Agency] is reporting mandatory evacuation order for [Location] due to an active shooter. Take the following protective actions and leave immediately: 1. Gather all family members or individuals. 2. Gather all pets 3. Gather only essential items. 4. Be sure to bring essential medications with you. 5. Turn off all appliances and lights in your home. 6. Secure all doors and windows. The evacuation route is: [Evacuation Route] An Evacuation Center is open at [Name and Location of Evacuation Center]. For more information, please tune into local radio and television stations, visit [url], or call [###-###-####].
4. Nag-uulat ang [Agency] ng mandatoryong utos ng paglikas para sa [Location] dahil sa isang aktibong namamaril. Gawin ang mga sumusunod na nagpoprotektang aksyon at umalis kaagad. 1. Tipunin ang lahat ng miyembro ng pamilya o mga indibiduwal. 2. Kunin ang lahat ng alagang hayop. 3. Kunin lang ang mga mahalagang gamit. 4. Tiyaking dalhin ang mga mahalagang gamot. 5. Patayin ang lahat ng appliance at ilaw sa iyong bahay. 6. I-secure ang lahat ng pinto at bintana. Ang ruta sa paglikas ay: [Evacuation Route] Bukas ang Evacuation Center sa [Name and Location of Evacuation Center]. Para sa higit pang impormasyon, mangyaring making at manood sa mga local na istasyon ng radyo at telebisyon, bisitahin ang [url], o tumawag sa [###-###-####].

4. As of [time], [Agency] advise public to avoid area of [Insert Location]. Officers are responding to an active shooter. Those located in the area should seek shelter and mute phones. If engaged with the shooter, RUN (ESCAPE), HIDE, FIGHT. Please go to [url] for additional information and standby for further instruction.
4. Mula [time], pinapayuhan ng [Agency] ang publiko na iwasan ang lugar ng [Insert Location]. Rumeresponde ang mga pulis sa isang aktibong namamaril. Ang mga nasa lugar ay dapat maghanap ng mapapasukan at i-mute ang mga telepono. Kung makakatagpo ang namamaril, TUMAKBO (TUMAKAS), MAGTAGO, LUMABAN. Mangyaring pumunta sa [url] para sa karagdagang impormasyon at antabayanan ang karagdagang instruksyon.

Short Messages (Mass Notification Alerts) Maiikling Mensahe (Maramihang Alerto ng Abiso)

4. Active shooter near [Location]. Avoid Area or Escape, Fight. Stay tuned in for updates.
4. May aktibong namamaril malapit sa [Location]. Iwasan ang Lugar o Tumakas, Lumaban. Antabayanan ang mga pinakabagong balita.

IPAWS Messaging Pagmemensahe ng IPAWS

While it is impossible to have pre-scripted message templates for every possible hazard, those responsible for alerts and warnings should prepare templates ahead of time. Messages should give clear direction on protective actions to be taken by the public.

Bagaman hindi posibleng magkaroon ng nagawa nang script ng mga template ng mensahe para sa bawat posibleng panganib, ang mga responsable para sa mga alerto at babala ay dapat maagang maghanda ng mga template. Dapat magbigay ang mga mensahe ng malinaw na instruksyon sa mga aksyon na pamproteksyon na dapat gawin ng publiko.

Short messages (90 characters) work best if the content is presented in the following order:

Pinakamabisa ang maiikling mensahe (90 character) kung ipapakita ang nilalaman sa sumusunod na pagkakaayos:

[Source], [protective action], [hazard], [location], [duration/expiration time].

[Pinagmulan], [aksyon na pamproteksyon], [panganib], [lokasyon], [tagal/oras na mawawalan ng bisa].

Long messages (360 characters) work best if the content is presented in the following order:

Pinakamabisa ang mahahabang mensahe (360 character) kung ipapakita ang nilalaman sa sumusunod na pagkakaayos:

[Source], [hazard], [protective action], [location], [duration/expiration time].

[Pinagmulan], [panganib], [aksyon na pamproteksyon], [lokasyon], [tagal/oras na mawawalan ng bisa].

Example IPAWS Messages

Halimbawang Mga Mensahe ng IPAWS

Fire:

Sunog:

Long Messages (360 Characters)

Mahahabang Mensahe (360 Character)

1. [Agency]. FAST-SPREADING FIRE in [Insert Location]. IMMEDIATE DANGER. EVACUATE NOW. FAILURE TO EVACUATE could result in INJURY or DEATH. Tune in to [Location] for updates. For more info, visit [url].
1. [Agency]. MABILIS NA KUMAKALAT NA SUNOG sa [Insert Location]. AGARANG PANGANIB. LUMIKAS NA. KUNG HINDI LILIKAS, maari itong magresulta sa PINSALA o KAMATAYAN. Antabayanan ang [Location] para sa mga pinakabagong balita. Para sa higit pang impormasyon, bisitahin ang [url].

Short Messages (90 Characters)

Maiikling Mensahe (90 Character)

1. [Agency] Evacuate Now fast-moving fire [Location]. For more information visit [url], or call [###-###-####].
1. [Ahensya] Lumikas Na may sunog na mabilis na kumakalat sa [LOKASYON]. Para sa higit pang impormasyon, bisitahin ang [url], o tumawag sa [###-###-####].

Flood:

Baha:

Long Messages (360 Character)

Mahahabang Mensahe (360 Character)

2. [Agency]. SEVERE FLOODING in [Location]. IMMEDIATE EVACUATION required! EVACUATION ZONE. EVACUATE NOW via designated routes: [Evacuation Route]. Stay updated through [url]. EXPIRATION: Until further notice. FOLLOW OFFICIAL INSTRUCTIONS and prioritize safety. Shelters information available at [url].
2. [Agency]. MAY MATINDING PAGBAHA sa [Location]. Kailangang LUMIKAS KAAGAD! LUGAR SA PAGLIKAS. LUMIKAS NA sa pamamagitan ng mga itinalagang ruta: [Evacuation Route]. Manatiling nalalaman ang pinakabagong balita sa [url]. MAWAWALAN NG BISA: Hanggang sa magkaroon ng karagdagang abiso. SUNDIN ANG MGA OPISYAL NA INSTRUKSYON at unahin ang kaligtasan. Makakakuha ng impormasyon tungkol sa mga shelter sa [url].

Short Messages (90 Character)

Maiikling Mensahe (90 Character)

2. [Agency] FLOODING in [Location]. EVACUATE now! Info: [url].
2. [Agency] BAHA sa [Location]. LUMIKAS na! Impormasyon: [url].

Debris Flow:

Pagdaloy ng Debris:

Long Messages (360 Character)

Mahahabang Mensahe (360 Character)

3. EMERGENCY ALERT: [Agency]. Debris Flow in [Location]. PREPARE to evacuate potential area. Prepare essential items, secure property, and be ready to leave if instructed. EXPIRATION: Until further notice, prioritize safety, follow official instructions and emergency information [url].
3. ALERTO PARA SA EMERGENCY: [Agency]. Pagdaloy ng Debris sa [Location]. MAGHANDANG lumikas sa posibleng lugar. Ihanda ang mga mahalagang bagay, i-secure ang ari-arian, at maghandang umalis kung sasabihin. MAWAWALAN NG BISA: Hanggang sa magkaroon ng karagdagang abiso, unahin ang kaligtasan, sundin ang mga opisyal na instruksyon at impormasyon tungkol sa emergency [url].

Short Messages (90 Character) Maiikling Mensahe (90 Character)

3. [Agency] FLOOD ALERT: Prepare to evacuate [Location]. Until further notice.
3. [Agency] ALERTO SA PAGBAHA: Maghandang lumikas sa [Location]. Hanggang sa magkaroon ng karagdagang abiso.

Hazardous Materials Release: Mapanganib na Paglabas ng Bagay:

Long Messages (360 Character) Mahahabang Mensahe (360 Character)

4. [Agency]. HAZMAT SPILL in [Location]. AVOID the area at [Detailed Location]. STAY AWAY from the vicinity. Follow instructions from [Agency]. Stay updated via [url]. EXPIRATION: Until [Time]. PRIORITIZE SAFETY. For more info, visit [url].
4. [Agency]. MAY NATAPON NA MAPANGANIB NA BAGAY sa [Location]. IWASAN ang lugar sa [Detailed Location]. UMIWAS sa lugar. Sundin ang mga instruksyon mula sa [Agency]. Manatiling may nalalaman sa mga pinakabagong balita sa [url]. MAWAWALAN NG BISA: Hanggang [Time]. UNAHIN ANG KALIGTASAN. Para sa higit pang impormasyon, bisitahin ang [url].

Short Messages (90 Character) Maiikling Mensahe (90 Character)

4. [Agency] SPILL in [Location] AVOID area. Info: [url].
4. [Agency] MAY NATAPON sa [Location] IWASAN ang lugar. Impormasyon: [url].

Earthquake: Lindol:

Long Messages (360 Character) Mahahabang Mensahe (360 Character)

5. Earthquake detected by USGS. Strong ground shaking, take cover under sturdy furniture, quake centered in [Location] expected to last 30-60 seconds. Visit [url] for more information.

5. May nakitang paglindol ang USGS. Yumayanig ang matibay na lupa, magtago sa ilalim ng matibay na furniture, ang sentro ng lindol sa [Location] ay inaasahang tumagal ng 30-60 segundo. Bisitahin ang [url] para sa higit pang impormasyon.

Short Messages (90 Character) Maiikling Mensahe (90 Character)

5. Earthquake Imminent Take Cover Now strong shaking [Location] for next 30-60 seconds.
5. Napipintong Lumindol Maghanap Na ng Masisilungan magkakaroon ng malakas na pagyanig sa [Location] sa susunod na 30-60 segundo.

Stay Connected. Be Informed

Manatiling Konektado. Magkaroon ng Kaalaman.

Visit www.calalerts.org for more information.

Bisitahin ang www.calalerts.org para sa higit pang impormasyon.



Cal OES
GOVERNOR'S OFFICE
OF EMERGENCY SERVICES